



70L 230V METAL CLEANING FOUNTAIN ON

**FEET Manuel d'instructions – Notice
originale – Instructions d'origine**

FR

*Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

**70L 230V METAL CLEANING FOUNTAIN
ON FEET**

EN Translation of the original instructions

*Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

**70L 230V FUENTE DE LIMPIEZA DE METAL
EN LOS PIES**

ES Traducción de las instrucciones originales

*Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
4. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
10. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
11. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
12. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
13. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
14. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
15. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon

- à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés
16. **Entretien des outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé
 17. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
 18. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
 19. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
 20. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
 21. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
 22. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
 23. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.



AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions Particulières

1. Ne rien modifier sur la fontaine afin d'éviter toute utilisation inadaptée.
2. Ne pas utiliser de produits chimiques tels que les solvants, le kérosène, le fuel ou le gazoil, de l'alcool ou des liquides inflammables.
3. Ne pas laisser le niveau du liquide descendre sous le niveau du filtre.
4. Prendre des mesures de sécurité à chaque utilisation.
5. Utiliser les Equipements de protection Individuels adaptés lors de l'opération de nettoyage. Toujours porter des lunettes de protection et des gants. Utiliser des masques à cartouches si nécessaire : les vapeurs de solvants utilisés peuvent être toxiques :
6. Eviter le contact des solvants avec la peau et les yeux.
7. Utiliser uniquement de l'eau et des détergents à usage domestique.
8. Ne pas mélanger 2 produits différents dans la cuve : risque de réactions chimiques.

9. Bien nettoyer la cuve entre l'utilisation de 2 produits de nettoyage différents à suivre dans celle-ci : risque d'incompatibilité chimique.
10. Utiliser uniquement dans un endroit bien ventilé.
11. Débrancher la fontaine pendant son nettoyage.
12. Ne pas démonter la pompe ou les composants sans avoir débranché la fontaine.
13. Avant d'utiliser la fontaine, assurez-vous de son bon fonctionnement.
14. Utiliser exclusivement cet appareil sur une surface stable, à niveau, lisse.
15. Fermer le couvercle de la fontaine afin de limiter les pertes par évaporation.
16. En cas de déversements, utiliser des produits absorbants.

AVERTISSEMENT :



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.3. Symboles d'avertissement



Danger



Lire le manuel d'instructions



Se référer à la notice d'instruction



Protection Oculaire



Protection des mains



Protection Respiratoire



Choc électrique

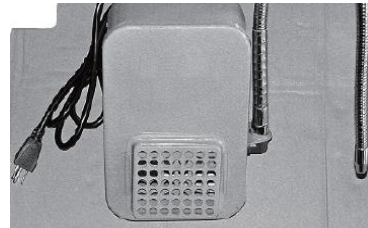
2. Présentation

2.1. Caractéristiques Techniques

Réf. 53282	
Capacité du réservoir	70 L
Tension	230-240 V
Classe	I
Fréquence	50 Hz
Puissance	26 W
Poids	23 kg
Vitesse de circulation du liquide	2,7-3,3 L/min
Capacité minimale de solvant	22,8 L
Capacité maximale de solvant	46 L
Longueur	790 mm
Largeur	540 mm
Hauteur	880 mm
Longueur du câble de connexion	1,5 m
Prise	Model YX03 (VDE-NF)
Pompe	IPX8

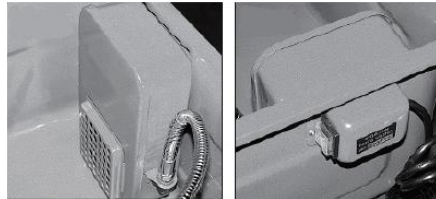
3. Montage

1. Sortir la machine de son emballage et vérifier qu'elle n'a subi aucune détérioration.
2. Sortir les pièces qui sont à l'intérieur de la fontaine.
3. Retirer la plaque de recouvrement du boîtier de la pompe (2 vis auto taraudeuses) et jeter tout emballage autour de la pompe.
4. Remplacer la plaque de recouvrement et monter le boîtier de la pompe dans la fente sur le côté du réservoir. Le boîtier de l'interrupteur dépasse de la fente avec son crochet inférieur sur le bord du réservoir.
5. Placer le plateau inférieur entre les 4 pieds, la surface plane sur le dessus, et le visser avec les vis et écrous fournis.
6. Mettre la fontaine en position verticale sur ses pieds et ouvrez le couvercle à ressort.
7. Poser le plateau de travail et le bac dans la fontaine.
8. Monter la pompe électrique à l'emplacement prévu.



9. Acheminer le cordon d'alimentation de l'ensemble du boîtier de pompe à travers l'ouverture rectangulaire sur le côté de l'unité de cuve avec le filtre d'entrée vers le bas et tournée vers l'intérieur.

L'interrupteur d'alimentation est visible à travers l'ouverture rectangulaire. Accrocher la languette décalée surélevée à l'arrière de l'ensemble du boîtier de pompe sur le bord inférieur de l'ouverture rectangulaire.



10. Vérifier que le bouchon de vidange du bac est bien installé.
11. Placer le plateau de nettoyage des pièces sur les bords des parois de la cuve.



12. S'assurer que le col de cygne soit bien orienté vers le centre du bac et vers le bas.
13. L'installation de la brosse de nettoyage et de la rallonge du tuyau fournies est facultative.
14. Remplir l'appareil avec une solution dégraissante, en quantité suffisante pour couvrir l'intégralité du filtre d'entrée.

Remarque importante : suivez attentivement les instructions de sécurité de la solution dégraissante.

15. Brancher le cordon d'alimentation.
16. Placer l'interrupteur d'alimentation sur la position « ON ».

4. Maintenance

Utiliser un solvant pour fontaine de dégraissage avec un pH compris entre 6 et 8.

Eviter dans la mesure du possible de laisser le produit de dégraissage dans la cuve, notamment lors d'un arrêt d'utilisation prolongé.

Le nettoyage régulier du filtre de la pompe est important. Il suffit de le faire glisser le filtre hors du boîtier de la pompe puis le rincer dans dégraissant.

Le support de couvercle intègre un dispositif de sécurité sous forme d'un lien fusible qui ferme le couvercle en cas d'incendie. Le lien ne se réinitialise pas et doit être remplacé s'il est activé.



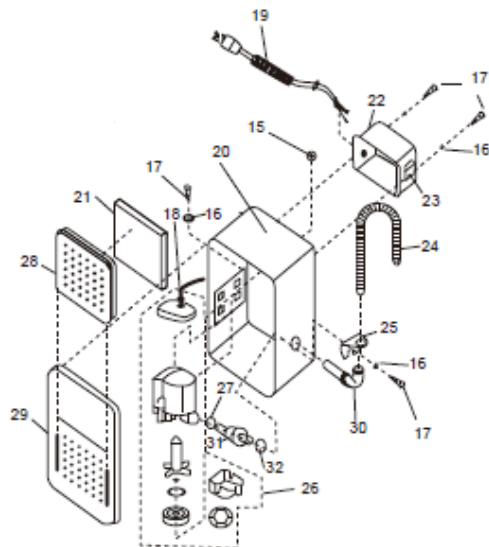
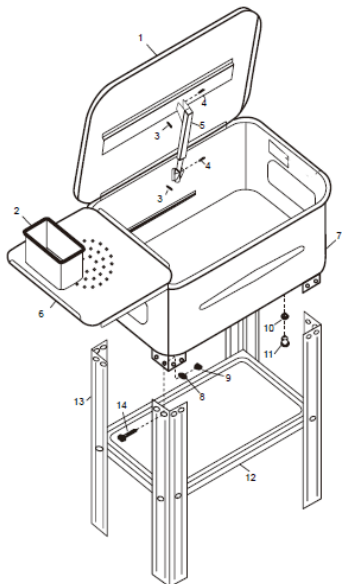
ATTENTION ! La pompe électrique risque d'être endommagée si vous utilisez des solvants trop agressifs, comme le méthylène, le perchloréthylène, ou le trichloréthylène.

5. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes possibles	Action correctives
Ralentissement ou arrêt de l'écoulement du liquide	Colmatage autour de la pompe	Nettoyer tout corps étranger autour de la « roue »(*).
La pompe fonctionne mais le liquide s'écoule mal ou ne s'écoule pas au travers du pinceau, ou avec l'aspiration.	Le filtre arrière est colmaté, le nettoyer.	Vérifier l'ensemble des tuyaux pour ôter l'obstruction. Les nettoyer si nécessaire.

- (*)
1. Débrancher la prise électrique et retirer le flexible d'écoulement.
 2. Retirer le capot de la pompe en enlevant 3 vis. Nettoyer tout corps étranger autour de la « roue ».
 3. Réassembler dans le sens inverse.
 4. Pour toute panne électrique, faire appel à une personne compétente ou un service après-vente agréé.

6. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Désignation	N°	Désignation
1	Couvercle	17	Vis
2	Bac	18	Joint
3	Vis	19	Câble et prise
4	Ecrou	20	Boîtier de la pompe
5	Sécurité du couvercle	21	Filtre
6	Plateau de travail	22	Boîtier interrupteur
7	Cuve	23	Interrupteur
8	Rondelle	24	Flexible tuyau
9	Ecrou	25	Support flexible
10	Joint	26	Pompe complète
11	Bouchon de vidange	27	Joint
12	Plateau inférieur	28	Cache filtre
13	Pieds	29	Couvercle du boîtier
14	Vis	30	Coude en plastique
15	Ecrou	31	Raccord tube
16	Rondelle	32	Rondelle plastique

7. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions



WARNING! Read the entire instruction manual carefully and understand the safety instructions before installation, operation, repair, maintenance, alterations. Failure to follow these instructions may result in serious personal injury. If the unit is to be passed on to other people, pass on these operating instructions to them as well.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work area environment :** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet or splashing locations. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Maintain a clean and tidy work area :** The work area should be visible from the work position. Cluttered areas and workbenches invite accidents.
4. **Protection against electric shock :** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
5. **Keep other people away :** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress touch the tool or the extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
6. **Store unused tools :** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
7. **Do not force the tool :** a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
8. **Use the right tool :** Do not force a small tool or attachment to do the job of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it was not designed.
9. **Wear suitable protective clothing and equipment :** never wear loose clothing or jewelry, as they can be caught in moving parts. It is recommended to wear protective gloves. Keep long hair contained. Wearing non-slip shoes is recommended for outdoor work.
10. **Use protective equipment :** use safety glasses, a normal or dust mask if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
11. **Do not lean too much :** maintain good support and balance at all times.
12. **Treat tools with care :** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing tools. accessories. Examine their condition periodically, if necessary, have them repaired by an approved maintenance station.
13. **Stay alert :** Focus on the work. Use good judgment. Do not use the tool when tired.
14. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they operate properly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Any part found to be in poor condition should be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise specified in this instruction manual.
15. **Do not use the cable/cord in bad conditions :** never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.
16. **Maintain tools with care :** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and replacing accessories. Inspect tool cables/cords regularly and have them repaired, if damaged, by an authorized service center

17. **Do not modify the machine** : No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
18. **Have the tool repaired by a specialist** : this electrical appliance complies with the safety regulations provided. Repairs to electrical appliances carried out by unqualified persons present risks of injury to the user.
19. **Use outdoor connection cables** : When the tool is used outdoors, only use extension cables intended for outdoor use and bearing the appropriate marking.
20. **Stay alert** : watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
21. **Check for Damaged Parts** : Before using the tool for any other purpose, it should be carefully examined to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check moving parts for alignment or binding, and for any broken parts or binding or other conditions that may affect the tool's operation. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it from the ON to the OFF state.
22. **Warning** : The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
23. **Have the tool repaired by a qualified person** : This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.

**WARNING :**

The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

1.2. Special Instructions

1. Do not modify anything on the fountain to avoid any improper use.
2. Do not use chemicals such as solvents, kerosene, fuel oil or diesel, alcohol or flammable liquids.
3. Do not let the liquid level drop below the filter level.
4. Take safety precautions with every use.
5. Use the appropriate Personal Protective Equipment during the cleaning operation. Always wear safety glasses and gloves. Use cartridge masks if necessary: the vapors from the solvents used can be toxic:
6. Avoid contact of solvents with skin and eyes.
7. Use only water and household detergents.
8. Do not mix 2 different products in the tank: risk of chemical reactions.
9. Clean the tank thoroughly between using 2 different cleaning products to follow in it: risk of chemical incompatibility.
10. Use only in a well-ventilated area.
11. Unplug the fountain while cleaning.
12. Do not disassemble the pump or components without unplugging the fountain.
13. Before using the fountain, make sure it is working properly.
14. Use this appliance exclusively on a stable, level, smooth surface.
15. Close the lid of the fountain to limit losses through evaporation.
16. In case of spills, use absorbent products.



WARNING :

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

1.3. Warning symbols



Hazard



Read the instruction manual



Refer to the instruction manual



Eye Protection



Hand protection



Respiratory Protection



Choc électrique

2. Presentation

2.1. Technical characteristics

Ref. 53282	
Tank capacity	70 L
Tension	230-240 V
Class	I
Frequency	50 Hz
Power	26 W
Weight	23 kg
Liquid circulation speed	2.7-3.3 L/min
Ability minimal solvent	22.8 L
Ability maximum solvent	46 L
Length	790 mm
Width	540 mm
Height	880 mm
connection cable	1.5 m
Socket	Model YX03 (VDE-NF)
Pump	IPX8

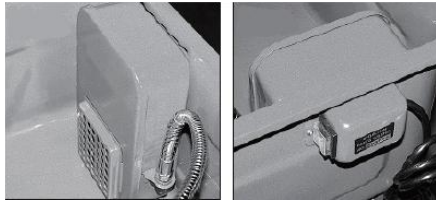
3. Assembly

1. Remove the machine from its packaging and check that it has not suffered any damage.
2. Take out the coins that are inside the fountain.
3. Remove the pump housing cover plate (2 self-tapping screws) and discard any packaging around the pump.
4. Replace the cover plate and mount the pump housing into the slot on the side of the tank. The switch housing protrudes from the slot with its lower hook on the edge of the tank.
5. Place the bottom plate between the 4 legs, with the flat surface on top, and screw it in place with the screws and nuts provided.
6. Place the fountain upright on its feet and open the spring-loaded lid.
7. Place the work tray and the tray in the fountain.

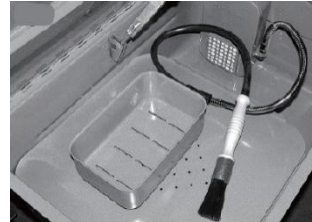
8. Mount the electric pump in the intended location.



9. Route the cord feed from the entire pump housing through the rectangular opening on the side of the tank unit with the inlet filter facing down and inwards.
The power switch is visible through the rectangular opening. Hook the raised offset tab on the back of the pump housing assembly onto the bottom edge of the rectangular opening.



10. Check that the drain plug for the tank is properly installed.
11. Place the parts cleaning tray on the edges of the tank walls.



12. Make sure the gooseneck is oriented towards the center of the tank and downwards.
13. Installation of the supplied cleaning brush and hose extension is optional.
14. Fill the appliance with a degreasing solution, sufficient to cover the entire inlet filter.
Important Note : Follow the safety instructions of the degreasing solution carefully.
15. Plug in the power cord.
16. Place the power switch in the “ON” position.

4. Maintenance

Use a degreasing fountain solvent with a pH between 6 and 8.

Avoid leaving the degreasing product in the tank as much as possible, particularly during prolonged periods of inactivity.

Regular cleaning of the pump filter is important. Simply slide the filter out of the pump housing and rinse it in degreaser.

The lid support incorporates a safety device in the form of a fusible link that closes the lid in the event of a fire. The link does not reset and must be replaced if activated.



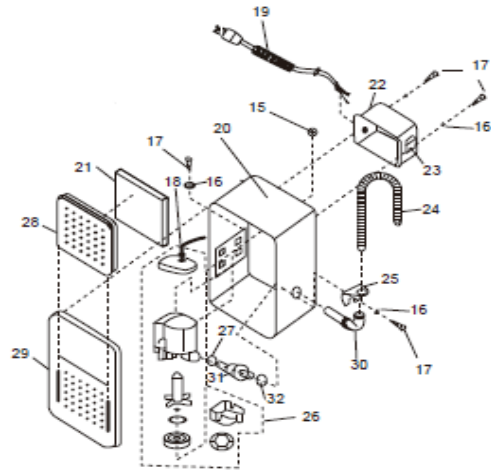
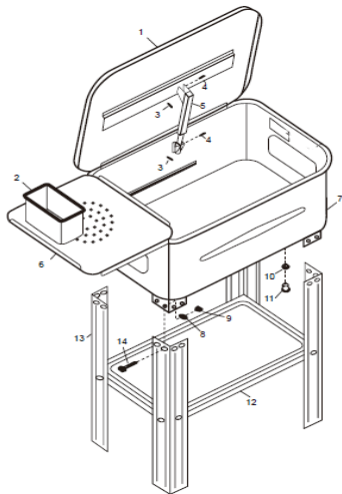
CAUTION! The electric pump may be damaged if you use solvents that are too aggressive, such as methylene, perchloroethylene, or trichloroethylene.

5. Problems – Solutions

Problems	Possible causes	Corrective action
Slowing or stopping of the flow of liquid	Clogging around the pump	Clean any foreign matter around the “wheel ” (*).
The pump works but the liquid flows poorly or does not flow through the brush, or with the suction.	The rear filter is clogged, clean it.	Check all pipes to remove obstruction. Clean them if necessary.

- (*)
1. Unplug the electrical outlet and remove the drain hose.
 2. Remove the pump cover by removing 3 screws. Clean any foreign matter around the “impeller”.
 3. Reassemble in reverse order.
 4. For any electrical breakdown , call a competent person or an approved after-sales service.

6. Exploded View – Parts List



No.	Designation	No.	Designation
1	Lid	17	Screw
2	Tank/Bac	18	Seal
3	Screw	19	Cable and plug
4	Nut	20	Pump housing
5	Cover safety	21	Filtered
6	Worktop	22	Switch box
7	Tank	23	Switch
8	Washer	24	Flexible hose
9	Nut	25	Flexible support
10	Seal	26	Complete pump
11	Drain plug	27	Seal
12	Lower shelf	28	Filter cover
13	Feet	29	Case cover
14	Screw	30	Plastic elbow
15	Nut	31	Tube fitting
16	Washer	32	Plastic washer

7. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

Environmental protection:



Your appliance contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authority or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA ! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y comprenda las instrucciones de seguridad antes de la instalación, operación, reparación, mantenimiento o cambios. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales graves. Si va a entregar el aparato a otras personas, transmítale también estas instrucciones.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno durante el uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo :** no exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos, mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga bien iluminada el área de trabajo. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada :** el área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las zonas desordenadas y los bancos de trabajo invitan a los accidentes
4. **Protección contra descargas eléctricas :** evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
5. **Mantenga alejadas a otras personas :** No permita que personas, especialmente niños, que no estén involucrados en el trabajo en curso, toquen la herramienta o la extensión, y manténgalas alejadas del área de trabajo, ESTE especial cuidado con los niños y los animales.
6. **Guarde las herramientas no utilizadas :** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
7. **No fuerces la herramienta :** una herramienta da mejores resultados de forma más segura a la velocidad y potencia para la que fue diseñada.
8. **Utilice la herramienta correcta :** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para que haga el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para ningún fin para el que no esté diseñada.
9. **Utilice ropa y equipos de protección adecuados :** nunca lleve ropa holgada ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes protectores. Contiene pelo largo. Se recomienda utilizar calzado antideslizante para trabajar al aire libre.
10. **Utilizar equipo de protección :** utilizar gafas de seguridad, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay piezas móviles o giratorias).
11. **No te inclines demasiado :** mantén un buen apoyo y mantente equilibrado en todo momento.
12. **Trate las herramientas con cuidado :** mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Examine periódicamente su estado y, si es necesario, encomiende su reparación a un centro de mantenimiento autorizado.
13. **Manténgase alerta :** concéntrese en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
14. **Verifique si hay piezas dañadas :** antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que estén funcionando correctamente y haciendo su trabajo. Verificar la alineación y libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.

15. **No utilice el cable/cordón en malas condiciones** : nunca tire del cable/cordón para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Examine las extensiones periódicamente y reemplácelas si están dañadas.
16. **Mantenga las herramientas con cuidado** : Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y reemplazar accesorios. Examine los cables de las herramientas con regularidad y haga que los repare, si están dañados, en un centro de servicio autorizado.
17. **No modificar la máquina** : no se debe realizar ninguna modificación y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
18. **Confíe la reparación de la herramienta a un especialista** : este dispositivo eléctrico respeta las normas de seguridad previstas. Las reparaciones de aparatos eléctricos realizadas por personas no cualificadas suponen un riesgo de lesiones para el usuario.
19. **Utilice cables de conexión externos** : Cuando la herramienta se utilice en exteriores, utilice únicamente extensiones destinadas al uso en exteriores y que lleven el marcado correspondiente.
20. **Mantente alerta** : observa lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado.
21. **Verifique las piezas dañadas** : antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, se debe examinar cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará su función prevista. Verificar la alineación o bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas o condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Una protección u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga reemplazar los interruptores defectuosos por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no cambia de encendido a apagado.
22. **Advertencia** : El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.
23. **Haga reparar la herramienta por una persona cualificada** : esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personas cualificadas y utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr peligro importante.



ADVERTENCIA :

El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Instrucciones especiales

1. No modifique nada en la fuente para evitar un uso inadecuado.
2. No utilice productos químicos como disolventes, queroseno, fuel oil o diésel, alcohol o líquidos inflamables.
3. No deje que el nivel del líquido caiga por debajo del nivel del filtro.
4. Tome precauciones de seguridad con cada uso.
5. Utilice equipo de protección personal adecuado durante la operación de limpieza. Utilice siempre gafas y guantes protectores. Utilice mascarillas de cartucho si es necesario: los vapores de los disolventes utilizados pueden ser tóxicos:
6. Evite el contacto de disolventes con la piel y los ojos.
7. Utilice únicamente agua y detergentes domésticos.
8. No mezclar 2 productos diferentes en el tanque: riesgo de reacciones químicas.
9. Limpiar a fondo el depósito entre el uso de 2 productos de limpieza diferentes a seguir en el mismo: riesgo de incompatibilidad química.
10. Úselo únicamente en un área bien ventilada.

11. Desenchufe la fuente mientras la limpia.
12. No desmonte la bomba ni sus componentes sin desenchufar la fuente.
13. Antes de utilizar la fuente, asegúrese de que esté funcionando correctamente.
14. Utilice este dispositivo únicamente sobre una superficie estable, nivelada y lisa.
15. Cerrar la tapa de la fuente para limitar las pérdidas por evaporación.
16. En caso de derrames utilizar productos absorbentes.

ADVERTENCIA :



Este dispositivo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento, si están debidamente supervisados o si se han seguido las instrucciones relativas al uso seguro del dispositivo. que se les ha dado y si se han comprendido los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

1.3. Símbolos de advertencia



Peligro



Lea el manual de instrucciones



Consulte el manual de instrucciones.



Protección ocular



Protección de manos



Protección respiratoria



Choc électrique

2. Presentación

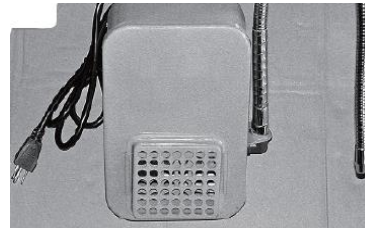
2.1. Características técnicas

Árbitro. 53282	
Capacidad del tanque	70L
Tensión	230-240V
Clase	I
Frecuencia	50Hz
Fuerza	26W
Peso	23kg
Velocidad de circulación del líquido	2,7-3,3 l/min
Capacidad solvente mínimo	22.8L
Capacidad disolvente máximo	46L
Longitud	790 mm
Ancho	540 mm
Altura	880 mm
cable de conexión	1,5 m
Enchufe	Modelo YX03 (VDE-NF)
Bomba	IPX8

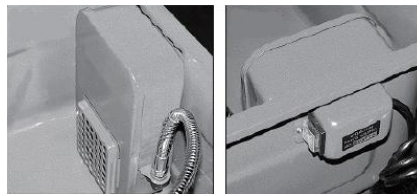
3. Asamblea

1. Sacar la máquina de su embalaje y comprobar que no ha sufrido ningún daño.
2. Sacar las piezas que están dentro de la fuente.

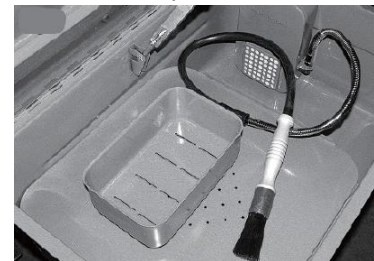
3. Retire la placa de cubierta de la carcasa de la bomba (2 tornillos autorroscantes) y deseche cualquier embalaje alrededor de la bomba.
4. Vuelva a colocar la placa de cubierta y monte la carcasa de la bomba en la ranura en el costado del tanque. La carcasa del interruptor sobresale de la ranura con su gancho inferior en el borde del tanque.
5. Coloca la bandeja inferior entre las 4 patas, la superficie plana encima, y atorníllala con los tornillos y tuercas suministrados.
6. Coloque la fuente en posición vertical sobre sus pies y abra la tapa con resorte.
7. Colocar la bandeja de trabajo y la bandeja en la fuente.
8. Monte la bomba eléctrica en el lugar previsto.



9. Enrute el cable Alimiente toda la carcasa de la bomba a través de la abertura rectangular en el costado de la unidad del tanque con el filtro de entrada hacia abajo y hacia adentro. El interruptor de encendido es visible a través de la abertura rectangular. Enganche la pestaña de compensación elevada en la parte posterior del conjunto de la carcasa de la bomba sobre el borde inferior de la abertura rectangular.



10. Verifique que el tapón de drenaje del tanque esté instalado correctamente.
11. Coloque la bandeja de limpieza de piezas en los bordes de las paredes del tanque.



12. Asegúrese de que el cuello de cisne esté orientado hacia el centro del tanque y hacia abajo.
13. La instalación del cepillo de limpieza y la extensión de manguera suministrados es opcional.
14. Llene el dispositivo con una solución desengrasante, en cantidad suficiente para cubrir todo el filtro de entrada.

Nota importante : Siga atentamente las instrucciones de seguridad de la solución desengrasante.

15. Conecte el cable de alimentación.
16. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON".

4. Mantenimiento

Utilice un disolvente fuerte desengrasante con un pH entre 6 y 8.

En la medida de lo posible, evitar dejar el producto desengrasante en el depósito, especialmente en caso de interrupción prolongada del uso.

Es importante limpiar periódicamente el filtro de la bomba. Simplemente deslice el filtro fuera de la carcasa de la bomba y luego enjuáguelo con desengrasante.

El soporte de la tapa incorpora un dispositivo de seguridad en forma de cartucho fusible que cierra la tapa en caso de incendio. El enlace no se reinicia y debe reemplazarse si se activa.



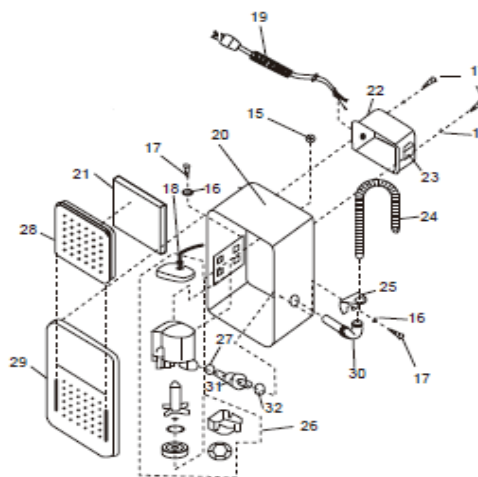
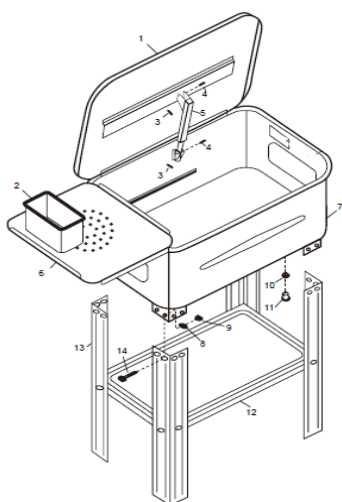
ATENCIÓN ! La bomba eléctrica puede dañarse si utiliza disolventes demasiado agresivos, como metileno, percloroetileno o tricloroetileno.

5. Problemas – Soluciones

Problemas	Posibles causas	Acción correctiva
Ralentizar o detener el flujo de líquido.	Obstrucción alrededor de la bomba	Limpie cualquier materia extraña alrededor de la "rueda" (*).
La bomba funciona pero el líquido fluye mal o no fluye por el cepillo, ni con la succión.	El filtro trasero está obstruido, límpielo.	Revise todas las tuberías para eliminar obstrucciones. Límpielos si es necesario.

- (*)
1. Desenchufe el tomacorriente y retire la manguera de drenaje.
 2. Retire la tapa de la bomba quitando 3 tornillos. Limpie cualquier materia extraña alrededor de la "rueda".
 3. Vuelva a montar en orden inverso.
 4. Ante cualquier avería eléctrica, llamar a una persona competente o a un servicio postventa homologado.

6. Vista explosionada: lista de piezas



No.	Designación	No.	Designación
1	Tapa	17	Tornillo
2	Atras / tanque	18	Sello
3	Tornillo	19	Cable y enchufe
4	Tuerca	20	Carcasa de bomba
5	Seguridad de la tapa	21	Filtrado
6	Bandeja de trabajo	22	Caja de interruptores
7	Tanque	23	Cambiar
8	Arandela	24	manguera flexible
9	Tuerca	25	Soporte flexible
10	Sello	26	Bombe completa
11	Tapon de drenaje	27	Sello
12	Bandeja inferior	28	Tapa del filtro
13	Pies	29	Cubierta de la carcasa
14	Tornillo	30	codo de plastico
15	Tuerca	31	Accesorio de tube
16	Arandela	32	Arandela de plástico

7. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recíclelos en los puntos de recogida habilitados para ello. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.